



## Hankeleping 3-9/2947-2

Lepinguosa viitenumber 239384 002 001 000

**Tervise ja Heaolu Infosüsteemide Keskus**, registrikood 70009770, aadress Pärnu mnt 132, Tallinn, keda esindab põhimääruse alusel direktor Margus Arm (edaspidi **tellija**), ja

**Kodality OÜ**, registrikood 14379569, aadress Valukoja tn 10, 11415 Tallinn, keda esindab põhikirja alusel juhatuse liige Igor Bossenko (edaspidi **täitja**),

edaspidi eraldi **pool** või koos **pooled**, sõlmisid raamlepingu nr 3-9/2947-1 alusel käesoleva hankelepingu (edaspidi **leping**) alljärgnevas:

### 1. Lepingu ese

- 1.1. Lepingu esemeks on riigihanke „Terminoloogiatööd“ alusdokumentides (minikonkursi viitenumber 266984) olevas tehnilises kirjelduses nimetatud tööd (edaspidi **tööd**).
- 1.2. Lepingu tööde maksimaalne rahaline maht on 25 000,00 eurot km-ta. Leping lõpeb rahalise mahu täitumisel või tulemi saavutamisel.

### 2. Töö üleandmise ja vastuvõtmise tingimused

- 2.1. Täitja annab töö üle igakuiselt.
- 2.2. Töötunni põhise lepingu korral esitab täitja eelmise kuu töötundide ajaaruande, mis sisaldab teostatud töötunde ja nende jooksul teostatud töid. Ajaaruanne esitatakse allkirjastatult hiljemalt järgmise kalendrikuu 5. tööpäeval. Viimane ajaaruanne esitatakse koos aktiga.
- 2.3. Tellitavad tööd antakse vastuvõtutestimiseks üle vastavalt lepingu tehnilises kirjelduses kokkulepitud tingimustele.
- 2.4. Tellija vaatab töö üle vastavalt raamlepingu tingimustele.
- 2.5. Koos üle antava tööga annab täitja tellijale üle kõik tööde intellektuaalse omandi õigused vastavalt raamlepingus kirjeldatule.

### 3. Lepingu hind

- 3.1. Lepingu täitmine toimub töötunnipõhisel arvestusel, tellija tasub üksnes lepingu alusel tellitud ja teostatud töötundide eest.
- 3.2. Ühe töötunni maksumuseks lepingu täitmisel on **55,54 eurot käibemaksuta**.
- 3.3. Täitja esitab tellijale e-arve pärast töö üleandmise-vastuvõtmise akti allkirjastamist.

### 4. Poolte vahelised teated ja kontaktisikud

- 4.1. Teadete edastamisel ja kätte toimetamisel lähtutakse raamlepingu regulatsioonist.
- 4.2. Tellija kontaktisikuks lepingu täitmisel on Scharlett Hansson, e-post [scharlett.hansson@tehhik.ee](mailto:scharlett.hansson@tehhik.ee) või tema asendaja.



4.3. Täitja kontaktisikuks lepingu täitmisel on Kristina Genite, Projektijuht, tel +372 58322304, e-post kristina.genite@kodality.com või tema asendaja.

## 5. Lõppsätted

- 5.1. Leping jõustub sellele poolte poolt allkirjutamise hetkest ja kehtib kuni poolte poolt oma lepinguliste kohustuste täitmiseni.
- 5.2. Lepingu dokumendid koosnevad riigihanke alusdokumentidest, sh lepingu lisadest, lepingu muudatustest ja pakkumusest.
- 5.3. Lepingu lahutamatuks osadeks lepingu sõlmimise hetkel on järgmised dokumendid, mida ei allkirjastata koos lepinguga:
  - 5.3.1. Lisa 1 - Tehniline kirjeldus;
  - 5.3.2. Lisa 2 – Kodukord;
  - 5.3.3. Lisa 3 - Pakkumus.

## 6. Poolte allkirjad

**Tellijaja:**

**Täitja:**